

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

### Precios de suscripción:

Melilla, un mes.	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre.	4'50	"
Número suelto.	0'05	"

### Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

### Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

## Gran Fotografía

DE LA

SEÑORA VIUDA DE AGUILERA

A CARGO DE

D. RICARDO GOMEZ

Se hacen todas clases de trabajos fotográficos. Especialidad en retratos de niños y grupos, retratos al platino y tarjetas postales. Última novedad en muebles y fondos de galería. Se retrata aunque llueva ó haga viento.

Calle de San Miguel

(al lado de la Farmacia Militar).

MIGUEL MELIBEO

Cirujano Dentista

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE MADRID

Servicio á domicilio

Recíbense avisos.—Jardines, 78.—RELOJERIA

## A la "Correspondencia Militar,"

Nuestro estimado colega «La Correspondencia Militar», cree contestar cumplidamente á la alusión que le dirigimos en nuestro número del 2 del corriente, copiando á la letra las cartas publicadas en el «Diario de la Marina» y en «El Día», en sus números del miércoles 11. cartas que se suponen fechadas, la una en Melilla y la otra en Chafarinas.

Antes de tratar de los referidos escritos, hemos de manifestar á nuestro querido colega, que no nos impulsa afán de discusiones periodísticas, pues sobre ser enemigos de ellas, tiene poca importancia EL TELEGRAMA para entablar polémicas con un periódico

de tanto prestigio é importancia como «La Correspondencia Militar».

Hábilmente leídos diversas cartas que se suponían escritas, las unas en Chafarinas, las otras en Melilla sobre hechos y asuntos diversos sin tomarlas en consideración, pues al pie de todas ellas figuraba una inicial de persona más ó menos respetable, y en su consecuencia, tenían la importancia que quisiera concedérseles. Pero leímos en nuestro apreciable colega «La Correspondencia», en el periódico defensor del elemento armado, unos sueltos que envolvían acerbos censuras contra dignísimas autoridades militares, y nuestro amor al ejército, nuestro culto á la verdad, falseada en esos escritos, nos llevó á llamar la atención de la Correspondencia Militar, por si su buena fe había sido sorprendida.

No vamos punto por punto á rebatir lo que en aquellas cartas se dice, basta solo con que afirmemos, que esa campaña periodística la efectúa una sola persona, sin que comprendamos lo que con ella intenta. Los autores de los escritos á «El Día», á «El Diario de la Marina», «Liberal», «Correspondencia» y aun al Eco de Orán, son una misma persona, y en su consecuencia, solo en la imaginación del autor existe ese movimiento de opinión, ese estado anormal que denuncia.

Muy fácil le es á la «Correspondencia» cerciorarse de lo que decimos. Dignísimos Jefes y oficiales residentes en Melilla y Chafarinas, pueden corroborar nuestro aserto, pueden confirmar que el contrabando de armas no se hace por las plazas españolas.

Podrá escapar á la vigilancia de autoridades algunos paquetes de cuchos, algún que otro revólver ó sil desarmado, pero nada más. El tráfico en grande escala, ese estado inmoralidad que reflejan las carencias ese estado no existe, y mal puede existir en Chafarinas, cuando en aquella posesión y el Cabo del Aguilera hace mucho tiempo que toda relación comercial está interrumpida.

Todos los escritos se ocupan de Chafarinas, y allí no hay, aparte de los militares y confinados, más que unos doce paisanos. Por eso resulta irrisorio que la carta publicada por «El Día», se suponga escrita en Chafarinas y más todavía que en ella se diga: «en esta plaza seguimos vivísimo interés la campaña que usted emprendida en favor del ejército español, tan por los suelos en Melilla y que harto necesita también levantarse en Chafarinas, en Alhucemas y en el Peñón».

De los paisanos, tenemos la seguridad; ninguno de ellos la ha escrito del elemento militar, ni imaginaria. Es más; de «El Día» no recibe ni un solo ejemplar en Chafarinas. ¿Dónde está pues ese movimiento de opinión?

Los que no conozcan estas cosas africanas, al leer aquellas afirmaciones, pudieran creerlas; los que conocen la población de Chafarinas los que saben que no llegan á doscientos de paisanos residentes en la isla, tienen que reírse de cuanto ella se dice.

En las actuales circunstancias, la campaña que viene haciendo la persona á quien achacamos todas las cartas y sueltos, tiene una segunda parte antipatriótica que conviene rebatir, y que mañana con más espacio lo efectuaremos.

## Instantánea epistolar

Al Sr. Timido.

Ya hace días, amigo Timido, que pensaba contestar á tu graciosa carta, en que con tanta y tan fácil galanura ponías en evidencia á aquéllos que, manejando á diestro y siniestro la enorme tijera, se ensañan con los que acuden á los bailes, ávidos de vertiginosas vueltas de vals ó de ceremoniosas reverencias y complicadas figuras.

Apenaba mi ánimo la fatalidad que me perseguía haciendo que no pudiera escribir más que para atacar, ó mejor dicho (pues soy de condición pacífica) para poner en evidencia alguno de los muchos vicios ó defectos de que nuestra reducida sociedad adolece. Buscaba como Diógenes; pero más afortunado que aquél, he tropezado bien pronto con algo que aplaudir, con todo el calor que las hermosas acciones merece, hasta formar callos en las manos de puro palmoear.

Por desgracia, la causa que tales aplausos produce, no puede ser más dolorosa, y lo triste del caso es que todos nosotros, los que del honor uniforme vivimos, expuestos estamos á encontrarnos en idéntico ó parecido caso.

Un hombre joven y hasta hace poco vigoroso, bajo la acción de terrible enfermedad, dejó hace poco este mundo, con la incertidumbre horrible del que no sabe lo que de sus hijos há de ser.

No me propongo describir la doble agonía de ese hombre que salía de este mundo en tan horribles circunstancias, ni excitar la caridad de sus compañeros, que hartos han demostrado que no necesitan de excitantes. Lo único que me propongo, Timido amigo, es poner de manifiesto el noble impulso que moviendo á una la voluntad de todos los militares, ha buscado noble asilo á los hijos varones y seguro porvenir á las hembras.

Hermosos rasgos se han podido ver en estos últimos días. En Melilla, en el Ejército, hay un mucho compañerismo y mucha caridad; y donde brillan estas dos virtudes, puedes creer amigo Timido que es porque hay un buen fondo. La tijera, el tujo y otros vicios no menos perniciosos, quedan anulados y vencidos por aquellas virtudes. No quiere decir esto, que yo los dé por finiquitos, ni mucho menos: los fustigaré en adelante con mas saña, puesto que esos vicios y defectos son tanto más lamentables y merecedores de vilipendio, cuando no nacen más que de la opasión, y no de la condición que me consta que es inmejorable. Pero ¿verdad que es mucho más agradable encontrar ocasión de aplaudir, que hallarla de censurar?

Juan Moral.

## Noticias locales

### En la Iglesia Parroquial

Con gran solemnidad se celebró ayer la función religiosa en la Iglesia Parroquial. El panegirico de San José lo hizo elocuentemente el Vicario D. Lorenzo Zotano, y al

final de su discurso, en patrióticos párrafos ensalzó el heroico proceder de los soldados que durante ciento dos días resistieron los continuados ataques de los musulmanes.

Se cantó la misa del Sr. Fernández (hijo), dirigida por su autor, tomando en ella parte la señorita María Fernández, que tocó muy bien el órgano, y el septimino del Casino Militar.

El Sr. Fernández (padre), cantó como el sabe hacerlo, dando más realce á la solemnidad religiosa.

La misa fué muy ologiada por los inteligentes, y en ella se manifiesta la inspiración del joven director de la Filarmónica.

Terminado el acto religioso desfilaron brillantemente ante el Excmo. Sr. Comandante General y General segundo Jefe los piquetes de los distintos cuerpos de la guarnición.

La concurrencia fué numerosa

### Venta

Se vende un estrado de regilla, un aparador y otros varios objetos. Calle de San Miguel número 25, bajo, izquierda.

### Viajero

Desde ayer se encuentra en esta plaza, de paso para Málaga, donde marchará hoy, el joven y rico comerciante de Gibraltar don Adolfo Cazorra.

### El capitán del Tell

El joven y simpático Capitán del referido barco, á donde fuimos en busca de noticias de Tánger, tuvo con nosotros atenciones que vivamente agradecemos.

A la terminación del anqueto con que nos obsequió, se pronunciaron elocuentes brindis en honor de España y Francia. Entre los comensales se hallaban los Sres. Salama é Izquierdo (D. Emilio)

El Capitán del Tell se propone este año, con motivo de las fiestas del 14 de Julio, dar un brillante baile á bordo, al que será invitada la guarnición y buena sociedad melillense. Sea bien venido

## Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

### La jura de banderas.

Mañana se publicará en el diario oficial el decreto, sobre la nueva forma de jurar las Banderas.

Al acto de la jura asistirán todos los cuerpos de la guarnición celebrándose una misa de campaña y considerando el día de la ceremonia como festivo.

### Telegrama de Cologan

El Señor Cologan telegrafía que con motivo de la festividad de las Pascuas, han acudido á Fez á rendir homenaje al Sultan, representantes de todas las kabilas excepto de las cercanas á Fez.

### El Viaje del Rey.

Dícese se ha desistido de que efectue S. M. el Rey el proyectado viaje á Andalucía.

### Reunión de los liberales.

En una de las Sesiones del Senado

se han reunido los señores Monto Rios, Gullón, Capdepón, Eguill Weyler y Rodríguez.

No puede saberse á ciencia cierta de lo que trataran, por que todos reunidos guardaron absoluta reserva siendo imposible obtener noticia objeto de la junta.

El señor Montero Rios cumplimentó á la Regente permaneciendo mucho tiempo en el regio Alcazar.

### Conferencia comentada

Se comentó una Conferencia en el Rey y el General Linares, que duró cerca de tres horas.

### Consejo de Ministros.

En el Consejo celebrado bajo la Presidencia de Silvela se aprobó el informe de la ponencia estableciendo en la Gobernación el Instituto de reformas sociales.

El Sr. Maura prepara un proyecto de legislación sobre el trabajo Organizará la Inspección y estadística e impulsará la acción social en favor de los obreros.

Al Instituto de referencia se le concederán anualmente ciento cincuenta mil pesetas.

### Buque español á la Argelia.

Se ha acordado que un acorazado español visite la Argelia cuando á ella vaya el Presidente de la República francesa.

### Cambios

Paris vista	34'00
Londres	33'73

### Las zonas militares.

La Gaceta publica por extenso el reglamento para la aplicación del decreto del 17 de Marzo de 1891 sobre las zonas militares en costas y fronteras ampliando á las baterías de Canarias y posesiones del norte de Africa todas las reales ordenes posteriores dictadas sobre el particular.

### Petición de S. M.

S. M. el Rey ha pedido al General Linares una lista detallada de todos los Generales del Ejército pues desea conocer las circunstancias y méritos de cada uno.

### Ecós de la insurrección.

Dicen de Tanger que se han propagado por la ciudad con determinados propósitos noticias pesimistas acerca de la campaña.

Cartas fechadas el 13 de persona que merecen crédito nada dicen de particular insistiendo en que no han ocurrido incidentes algunos dignos de mención y que reina tranquilidad.

Tambien se dice con insistencia que el Rogui carece de recursos.

### El Ciudad de Mahón.

Málaga 19 á las 21.

Esta noche sale con rumbo á esa plaza el vapor correo Ciudad de Mahón.

### EL ESCAPE DEL BURRO

Cuesta arriba en su pollino,  
sintió el vanidoso Blas  
que galopaba detrás  
el caballo de un vecino.

Por no cederle el camino  
á la albarda se aferró,  
y tanto tanto picó,  
que escapado y sin aliento  
logró subir el jumento  
á donde el caballo nó.

Casos como éste, á fé mía  
se ven aquí cada día,  
pues más grandes ó más chicos,  
si la vanidad los guía;  
suben mucho los borricos.

M. P!

### Bordadora

Por inteligente bordadora se confeccionan  
toda clase de bordados. Precios económicos.  
Informarán en esta Redacción.

### Enseñanza de idiomas

Una señora profesora de inglés y francés  
desea dar en su domicilio lecciones á señori-  
tas. Informarán en esta Redacción.

Precios módicos.

### Observaciones meteorológicas del día 19.

Presión barométrica. . . . .	772'6m.m
Termometro seco. . . . .	15°3
- Id. húmedo.. . . .	13°9
Temperatura máxima de ayer.. . . .	15°7
Id. mínima. . . . .	13°2
Dirección del viento. . . . .	O N. O.

### Sección religiosa

Santos del día.—Santa Eufemia  
Mañana.—San Benito

### Junta de Arbitrios

#### Sección 4.ª

El día 21 del actual, á las 10, tendrá  
lugar la subasta por medio de pujas á  
la llana, en la Secretaría de esta Jun-  
ta para la adquisición de adoquines de  
piedra, relabrar los hoy colocados y  
arreglo del empedrado cuyo pliego de  
condicionesse halla de manifiesto en la  
referida Secretaria.

Melilla 11 de Marzo de 1903.—El  
Presidente de la Sección 4.ª, Marce-  
lino Espallargas.

El día 21 del actual á las diez se ve-  
rificará en la Secretaria de esta Junta  
subasta para la construcción de 100  
faroles de alumbrado público iguales  
al que existe de muestra en la referida  
Secretaria, y pintura y numeración de  
los hoy existentes y colocados en las  
calles. Los que deseen tomar parte en  
la subasta presentarán proposición  
escrita y resguardo de desposito de  
100 pesetas en la caja de esta Junta

Melilla 26 de Enero de 1903.—El  
Presidente de la Sección 4.ª Marce-  
lino Espallargas

El día 23 del actual á las diez de la  
mañana tendrá lugar en la Secretaria  
de esta Junta la subasta para el aca-  
rreo de piedra con destino á las carre-  
teras, cuyo pliego de condiciones se  
halla de manifiesto en la referida Se-  
cretaria.

Melilla 17 de Marzo 1903.—El Pre-  
sidente de la Sección 4.ª.—Marcelino  
Espallargas.

### DIVAN ESPAÑA

Cerveza Damm embotellada á domicilio

Imprenta de "El Telegrama..

### ECONOMATO MILITAR

#### SOCIEDAD COOPERATIVA

Los artículos últimamente llegados son y  
han resultado á los precios siguientes.

Café Puerto Rico, tostado, kilo..	2'00 ptas.
Idem Caracolillo, tostado, id . . .	2'50
Idem id. crudo., . . . .	1'85
Aceite fino, extra, litro. . . . .	1'28
Idem superior, id.. . . .	0'95
Azafrán extra, gramo. . . . .	0'10
Pasas, kilo. . . . .	1'60
Aguardiente Cazalla, litro. . . . .	1'50
Sardinias en escabeche ó tomate,	
lata de 1 kilo. . . . .	1'00
Idem idem de medio id. . . . .	0'55
Idem id de un cuarto de kilo. . . . .	0'27
Alpiste. . . . .	0'73
Canela molida. . . . .	9'30
Almendras. . . . .	3'30
Tapones de botella, uno. . . . .	0'01
Sifones agua de Selz. . . . .	0'12

Gran surtido en teteras, azucareras y jarros  
de China y pedernal, conteniendo jalea.

### Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores mar-  
cas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se  
venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partitu-  
ras de todas clases.

FILARMONICA.—MANTELETE

### LA AFRICANA

En su antiguo local de la calle de  
San Miguel, acaba de inaugurar un  
restaurant, en el que á todas horas en-  
contrará el público los más exquisitos  
manjares.

Servicio por raciones.

SAN MIGUEL

### Zapateria "La Moda,"

En este acreditado Establecimiento, ade-  
más de expendirse calzado de todas clases, se  
confecciona á la medida, con buen material y  
á precios económicos.

Jardines 72—MANTELETE

### Ruiz y Albert--MÁLAGA

Cosecheros exportadores de vinos finos  
y licores de todas clases

Especialidad de la casa. Rom San Luis y  
Ojen del Paraíso.

Representante en ésta, Joaquín Cabo.

### El Regulador

Gran bazar de géneros, muebles y sastrería

de Antonio Irigoyen

Este establecimiento tiene el gusto de manifestar  
han llegado géneros de temporada, su venta por metros  
y al contado, hallándose situado en la planta alta del  
Economato, y en la planta baja existe un almacén de  
muebles á precios económicos, pero fijos, siendo la  
venta de los mismos al contado y á seis y quince meses  
plazo. En el mismo local de los muebles se ha montado  
una sastrería, donde existen muestrarios de temporada  
á disposición de aquellas personas que deseen verlos, y  
precios de treinta pesetas en adelante, corte esmerado  
y pronta confección.

Se hacen trajes á pagar en seis meses, sin aumento  
de precio, contando con buenas referencias ó garantía  
Especialidad en uniformes del Ejército de todas las  
Armas é Institutos.

# GRAN FOTOGRAFIA DEL POLIGONO

Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 8.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SEÑAS

Poligono número 28 (Casa del Sr. Botella).

HISTORIA ORGANICO-MILITAR  
DEL  
Regimiento Infantería de Melilla num.

Obra publicada por el primer Teniente de dicho Regimiento D. Pedro Páez Moreno, y compuesta de 2 volúmenes en 4.º de 280 y 384 páginas, precio de 3 y 4 pesetas respectivamente, pudiendo adquirirse en la oficina Coronela del expresado, sita en el Muro X, y en esta Redacción.



Gran fábrica

DE

Mesas de billar

De la Vda. e Hijas

ALEJO AMRÓS De Barcelona

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en esta plaza.

## GUÍA DE LA SALUD

Remedios MUYOS

Para la sangre, vejiga, catarro, estreñimiento tos resfriado, garrotillo, dispepsia; contra la diarrea, la fiebre, fiebres palúdicas, enfermedades de las Damas, dolores de cabeza, mal de corazón, riñones hígado, nervios, neuralgia, reumatismo, tos ferina lombrices, unguento para las lombrices, las almorranas, para la sífilis, etc. etc. cara y cutis, remedio para la garganta inhaladora contra el asma y enfermedades del pecho.

Acaban de recibirse un variado surtido en perfumería polvos y jabones. Precios baratísimos.

Farmacia LA FÉ, S. Miguel.

# La Estrella Oriental

Precio fijo.—David J. Melul.—Precio fijo.

26 \* SAN MIGUEL \* 26

Gran bazar de novedades. Completo y variado surtido en muebles de todas clases. Loza y cristal. Bateria de cocina en hierro con porcelana. Géneros de todas clases. Extenso y variado surtido en caprichos propios para regalos.

Perfumería de las mejores marcas, lampistería, espejos y cuadros, Gran surtido en coronas fúnebres, papel y útiles de escritorio, encajes cintas, agremados aplicaciones de idem, rasos, gasas, tulos, sedas y guantes de todas clases; abanicos y sombrillas.

NOTA.—Continuamente está recibiendo los géneros de la presente temporada, entre los cuales hay un magnífico surtido de capas largas para señora de la última novedad; las del año pasado cortas, se venden á mitad precio. Hay tambien un gran surtido en línas para señora y caballeros, franelas, sombreros, gorras, boinas, y moñas para niños de cristianas.

El que mire por sus intereses antes de comprar en otro lugar que visite este establecimiento.

SAN MIGUEL 25.

# AL PUBLICO

Visitad el gran almacén de saldos de D. Charbit, y encontraréis verdaderas gangas.

Poligono. GRAL. MARGALLO---Frente á la parada de carruajes

En breve se inaugurará en el local inmediato un magnífico establecimiento de comestibles